



Рис. 18. Арифметика.  
Гравюра М. де Веса—И. Саделера.



Рис. 19. Арифметика.  
Миниатюра. ГИМ, Синод. собр. 527, л. 26 об



Рис. 20. Арифметика.  
Миниатюра. ГПБ, Q.XVII.13, л. 32 об.



Рис. 21. Музыка.  
Миниатюра. ГПБ, Q.XVII.13, л. 40 об.

на примере аллегорий «Арифметика», «Музыка», «Риторика» и др. — рис. 20, 21, 22). Может быть, мастер второго лицевого списка видел гравюры М. де Воса—И. Саделера: в его миниатюрах сверху вписаны наименования аллегорий наук, в «Диалектике» введен архитектурный (вместо пейзажного) фон (рис. 23). Но пространство еще более замкнуто, анатомические погрешности при передаче движения фигур возрастают (это видно на примере аллегории «Арифметика» — рис. 20). Но как бы наивно ни копировались нидерландские гравюры, примечательно их привлечение в круг древнерусских книжно-рукописных иллюстраций. Присущая копиям плоскостность, двухмерность изображений могла вызываться их новым функциональным предназначением: сопровождать текст, а не быть



Рис. 22. Риторика.

Миниатюра. ГПБ, Q.XVII.13, л. 20 об.



Рис. 23. Диалектика.

Миниатюра. ГПБ, Q.XVII.13, л. 26 об.

единичной картинкой в ряду подобных, чтобы не разрывать пространство на листе книги, сохранять на развороте листов некий баланс. Раскраска копий аллегорий наук требовала также художественного такта, чтобы они могли сочетаться с текстом, сопровождая его.

Русские переработки гравюр нидерландских мастеров к концу XVII—нач. XVIII в. не были единичным явлением. Обычно приводят примеры воздействия гравюр из Библии Пискатора на русскую монументальную живопись,<sup>29</sup> на сферу прикладного искусства,<sup>30</sup> на графику<sup>31</sup> и эстетику.<sup>32</sup> Однако наряду с композициями из толстых альбомов-увражей до московских мастеров доходили и отдельные серии гравюр, объединенных опре-

<sup>29</sup> Грабарь И. Э. Западные влияния // Грабарь И. История русского искусства. М., б. г. Т. 6. Живопись. С. 515—524; Сачавец-Федорович Е. П. Ярославские стенописи и Библия Пискатора // Русское искусство XVII века: Сб. статей по истории русского искусства до-петровского периода. Л., 1929. С. 85—108; Овчинникова Е. С. Церковь Троицы в Никитниках: Памятник живописи и водчества XVII века. М., 1970. С. 128—129.

<sup>30</sup> Постникова-Лосева М. М. Василий Андреев — резчик по серебру XVII в. // Памятники культуры. Новые открытия: Ежегодник 1981. М., 1983. С. 378—391; Бобровницкая И. А. Изделия новгородского серебряника Григория Иванова // Там же. С. 374—377.

<sup>31</sup> Сакович А. Г. Народная гравированная книга Василия Кореня. М., 1983.

<sup>32</sup> Давыдова И. Л. Основные проблемы генезиса нарышкинского стиля. Деп. в ИНИОН АН СССР 07.06.1978, № 2222. С. 9, 28—42.

деленной темой. Так, в древнерусском сборнике исторического содержания конца XVII—нач. XVIII в., составленном в Москве, а затем принадлежавшем монаху Соловецкого монастыря Илариону Стромилу (ГПБ, Соловецкое собр., № 878/988), вклеены десять гравюр на тему «Сотворение мира» с гравированными же подписями: «Marten de Vos inventor | Nicolas de Bruyn fecit | Francoys van Beusecom excudebat».<sup>33</sup> В этой серии гравюр все композиции заключены в круги; каждый круг помещен в квадратное поле, заштрихованное по углам.

К сожалению, гравюры сильно пострадали: они грубо раскрашены плотными водяными красками. Из-за этого характерная для М. де Воса игра света и тени почти не видна. Поля гравюр срезаны, так что подлинный размер оттисков неизвестен (диаметр кругов до 14 см). Лучшее всего сохранились подписи гравюров внизу и латинские резные надписи по кругу — цитаты из Библии. Соответствующий славянский текст вписан тут же, по внешнему контуру круга киноварными мелкими буквами.<sup>34</sup> Тот же самый текст читается на верхнем и нижнем поле листа сборника, выше и ниже наклейки. Вероятно, сначала серия гравюр существовала в русской среде самостоятельно, но затем порядком обветшала. Тогда ее листы обрезали, наклеили на страницы сборника, а русский текст повторили, уже не считывая на чтение его по кругу. Кроме этих двух этапов в жизни гравюр наступил и третий, наиболее поздний, когда появилась грубая, неискusstvenная раскраска, искажившая первоначальный вид графических листов (рис. 24—30).

Названной серии гравюр суждено было оказать достаточно заметное воздействие на русское изобразительное искусство в разных областях. Во-первых, именно она послужила образцом для композиций «Шесть дней творения» в стенописях папертей двух ярославских церквей — Иоанна Предтечи в Толчкове (1700 г.) и Ильи пророка (1715—1716 гг.).<sup>35</sup> Исследователи отмечали мощную фигуру Творца, представленного «то... фасом, то в прощили, то спокойно стоящим, то в стремительном движении». Во-вторых, нидерландские гравюры копировались в миниатюрах рукописей. Несколько наивное повторение всех десяти композиций в кругах, обрамленных рисованным старопечатным орнаментом, находим в Хронографе с дополнениями (ГПБ, F.IV.679, л. 54—59, рис. 31—37) конца XVII—нач. XVIII вв., который в 1720 г. принадлежал ярославскому священнику Федору Петрову по прозвищу Рак.<sup>36</sup> А. Г. Сакович опубликовала две миниатюры 1690-х гг. из Хронографа Толгского монастыря (ГБЛ), в которых очевидны дальнейшие модификации композиций, став-

<sup>33</sup> Гравюры и их подписи отмечены более ста лет назад в издании: Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии. Казань, 1885. Ч. 2. С. 560—563. Московское происхождение сборника доказано в работе: Бу г а н о в В. И. Повесть о Московском восстании 1682 г. // Исследования и материалы по древнерусской литературе: Древнерусская литература и ее связи с новым временем. М., 1967. С. 320—321.

<sup>34</sup> Например, на л. 71 читаются следующие латинский и параллельный древнерусский тексты: «In principio creavit Deus coelum et terram. Terra autem erat manis et vacua et tenebrae erant super faciem abyssi et Spiritus Domini ferebatur super aquas dixitque fiat Lux. Gen. 1 («В начале сотвори бог небо и землю. Земля же бе невидима и неустроена и тма бе верху бездны и дух святыи ношашеся верху воды и рече: да будет свет. Бытия 1»).

<sup>35</sup> Воспроизведения композиций в кругах см.: Ша м у р и н Ю. Ярославль. Романов-Борисоглебск. Углич. М., 1912, Табл. 9 и 10б; Церковь Иоанна Предтечи в Ярославле / Ст. Н. Первухина. М., 1913. С. 21, 22; Ва х р о м е е в И. А. Церковь во имя святого и славного пророка божия Ильи в г. Ярославле. Ярославль, 1905. С. 71, рис. 65; Церковь Ильи пророка в Ярославле / Текст Н. Первухина. М., 1915. С. 18; Са к о в и ч А. Г. Народная гравированная книга Василия Кореня. 1692—1696. М., 1983. Ил. 90, 93.

<sup>36</sup> Отчет имп. Публичной библиотеки за 1886 год. СПб., 1888. С. 149—164. В рукопись вклеены несколько иностранных гравюр. 10 миниатюр «Сотворение мира» сопровождаются силлабическими стихами.